

## Message Text

LIMITED OFFICIAL USE

PAGE 01 ALGIER 01446 01 OF 02 061354Z  
ACTION NEA-10

INFO OCT-01 ISO-00 CU-02 OES-07 L-03 EB-07 SS-15  
INR-07 /052 W

-----061416Z 083152 /50

R 061250Z JUN 77  
FM AMEMBASSY ALGIERS  
TO SECSTATE WASHDC 6608

LIMITED OFFICIAL USE SECTION 1 OF 2 ALGIERS 1446

E.O. 11652: N/A  
TAGS: CU, AG, US  
SUBJECT: US-ALGERIAN CULTURAL AGREEMENT

REF: ALGIERS 1421

THERE FOLLOWS FOR DEPARTMENT'S CONSIDERATION AND  
APPROVAL TEXT OF ALGERIAN-AMERICAN CULTURAL ACCORD AS  
DRAFTED BY ALGERIAN MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS ON  
BASIS OF EARLIER ALGERIAN AND AMERICAN DRAFTS AND AS  
MODIFIED IN LIGHT OF CHAPMAN-KESRI DISCUSSIONS. CHAPMAN  
RETURNING TO WASHINGTON NEXT WEEK AND WILL DISCUSS  
BACKGROUND AND DETAILS:

ACCORD DE COOPERATION CULTURELLE

LE GOUVERNEMENT DE LA REPUBLIQUE ALGERIENNE DEMOCRATIQUE  
ET POPULAIRE ET LE GOUVERNEMENT DES ETATS-UNIS D'AMERIQUE:

-DESIREUX DE PROMOUVOIR UNE MEILLEURE COMPREHENSION  
ENTRE LES PEUPLES DE LA REPUBLIQUE ALGERIENNE DEMOCRATIQUE  
ET POPULAIRE ET DES ETATS-UNIS D'AMERIQUE;

-CONVAINCUS QU'UN NOUVEAU DEVELOPPEMENT DES CONTACTS,  
DES ECHANGES ET DE LA COOPERATION FACILITERA LA REALISATION  
LIMITED OFFICIAL USE

LIMITED OFFICIAL USE

PAGE 02 ALGIER 01446 01 OF 02 061354Z

DE CES BUTS;

-CONSIDERANT L'EXPERIENCE POSITIVE ATTEINTE A  
TRAVERS LES ACCORDS D'ECHANGES ET DE COOPERATION DANS LES  
DOMAINES SCIENTIFIQUES, TECHNIQUES, CULTURELS AINSI QUE  
DANS D'AUTRES DOMAINES;

SONT CONVENUS DE CE QUI SUIVRAIT:

ARTICLE I

LES PARTIES CONTRACTANTES DEVELOPPERONT ET RENFORCERONT  
LEUR COOPERATION CULTURELLE DANS TOUTE LA MESURE DU POSSIBLE,  
SUR LA BASE DU RESPECT DE LA SOUVERAINETE DE CHACUN DES  
DEUX PAYS DE L'EGALITE DES DROITS DE LA NON INGERENCE  
DANS LES AFFAIRES INTERIEURES DE L'AUTRE PARTIE.

ARTICLE II

LES PARTIES CONTRACTANTES S'ENGAGENT A ENCOURAGER  
ET A FACILITER LA REALISATION DES PROGRAMMES DE COOPERATION  
ET D'ECHANGES DANS LES DOMAINES DES SCIENCES, DE L'EDUCATION,  
DE LA CULTURE ET DANS LES AUTRES DOMAINES D'INTERET COMMUN.

ARTICLE III

POUR REALISER LA COOPERATION PREVUE A L'ARTICLE I  
CI-DESSUS DU PRESENT ACCORD, LES PARTIES ENCOURAGERONT  
ET FAVORISERONT NOTAMMENT:

A) L'ECHANGE DE BOURSES D'ETUDES ET DE STAGES DE  
SPECIALISATION SELON DES MODALITES QUI SERONT ETABLIES  
D'UN COMMUN ACCORD;

B) L'ENVOI D'EXPERTS, D'ENSEIGNANTS ET DE TECHNICIENS

C) LA COOPERATION ENTRE LES UNIVERSITES, LES ECOLES,  
LIMITED OFFICIAL USE

LIMITED OFFICIAL USE

PAGE 03 ALGER 01446 01 OF 02 061354Z

LES INSTITUTS SUPERIEURS, LES ETABLISSEMENTS D'ENSEIGNEMENT  
TECHNIQUE, LES LABORATOIRES SCIENTIFIQUES, LES MUSEES ET  
BIBLIOTHEQUES DES DEUX PAYS.

ARTICLE IV

LES PARTIES CONTRACTANTES S'EFFORCERONT DE FACILITER  
ET DE PROMOUVOIR ENTRE LEURS PAYS, L'ECHANGE DE PROFESSEURS  
DES DIVERS ORDRES DE L'ENSEIGNEMENT, DE CHERCHEURS,  
D'ETUDIANTS ET DE STAGIAIRES, DE TECHNICIENS OU D'AUTRES  
PERSONNES EXERCANT LEUR ACTIVITE SUR LE PLAN CULTUREL ET  
SCIENTIFIQUE.

ARTICLE V

AFIN DE PROMOUVOIR UNE MEILLEURE CONNAISSANCE DE LA  
CIVILISATION ET DE LA CULTURE DE L'AUTRE PAYS, LES PARTIES:

-ENCOURAGERONT LE DEVELOPPEMENT DES ECHANGES DANS LES

DOMAINES DES ARTS PLASTIQUES, DU CINEMA, DU THEATRE, DU  
BALLET, DE LA MUSIQUE ET DU FOLKLORE;

-FAVORISERONT LES VISITES RECIPROQUES D'ARTISTES,  
D'ECRIVAINS ET DE SPECIALISTES DE DISCIPLINES UNIVERSITAIRES,  
SPECIALEMENT QUAND CES VISITES SONT FAITES DANS LE CADRE  
DE LA PARTICIPATIONS A DES CONFERENCES, SEMINAIRES,  
COLLOQUES, SYMPOSIUMS;

-ENCOURAGERONT LES VISITES ET LES ECHANGES D'EQUIPES  
SPORITVES AINSI QUE DE SPECIALISTES DANS LE DOMAINE DE  
L'EDUCATION PHYSIQUE ET DU SPORT;

LIMITED OFFICIAL USE

NNN

LIMITED OFFICIAL USE

PAGE 01 ALGIER 01446 02 OF 02 061342Z  
ACTION NEA-10

INFO OCT-01 ISO-00 CU-02 OES-07 L-03 EB-07 SS-15

INR-07 /052 W

-----061416Z 083027 /50

R 061250Z JUN 77

FM AMEMBASSY ALGIERS  
TO SECSTATE WASHDC 6609

LIMITED OFFICIAL USE SECTION 2 OF 2 ALGIERS 1446

-FACILITERONT L'ECHANGE D'EXPOSITIONS.

ARTICLE VI

LES PARTIES CONTRACTANTES FACILITERONT, DANS LA  
LIMITE DE LEURS LEGISLATIONS RESPECTIVES, L'ECHANGE ET LA  
DIFFUSION DE MATERIEL PEDAGOGIQUE DE MANUELS, DE MATERIEL  
D'ENSEIGNEMENT AUDIO-VISUEL.

ARTICLE VII

LES PARTIES CONTRACTANTES ENCOURAGERONT LA COOPERATION  
DANS LE DOMAINE DE LA RADIODIFFUSION ET DE LA TELEVISION,  
CECI PAR L'ECHANGE DE FILMS ET BANDES MAGNETIQUES DE  
NATURE CULTURELLE, SCIENTIFIQUE, ET EDUCATIVE AINSI QUE  
DES ACTUALITIES, SUR LA BASE D'ACCORDS CONCLUS A CETTE FIN  
ENTRE LES ORGANISMES DES DEUX PAYS.

ARTICLE VIII

LES PARTIES CONTRACTANTES ENCOURAGERONT ET FACILITERONT,  
DANS L'ESPRIT DU PRESENT ACCORD, LA COOPERATION ENTRE LEURS  
ORGANISATIONS NATIONALES S'OCCUPANT D'ACTIVITES CULTURELLES.

ARTICLE IX

LIMITED OFFICIAL USE

LIMITED OFFICIAL USE

PAGE 02 ALGIER 01446 02 OF 02 061342Z

LES PARTIES SONT CONVENUES DE REUNIR UNE COMMISSION  
GROUPANT LES REPRESENTANTS DES DEUX PAYS EN CAS DE NECESSITE  
ET CE EN VUE DE SE CONCERTER A PROPOS DES MOYENS SUSCEPTIBLES  
DE D'ASSURER LA REALISATION DES OBJECTIFS DU PRESENT ACCORD.

CETTE COMMISSION EXAMINERA EN PARTICULIER LES  
MODALITES PRATIQUES POUR LA MISE EN APPLICATION DES  
DISPOSITIONS DU PRESENT ACCORD.

ARTICLE X

LES PARTIES CONTRACTANTES CONVIENNENT QUE LES  
PROGRAMMES, ITINERAIRES, LES DUREES DE SEJOUR, LES DATES  
D'ARRIVEE, LES DISPOSITIONS DE TRANSPORT, LES ARRANGEMENTS  
FINANCIERS ET LES AUTRES DETAILS DES ECHANGES

R

D

VISITES SOIENT ARRETEES PAR LE CANAL DIPLOMATIQUE POUR  
ENTRE LES ORGANISMES APPROPRIES DESIGNES PAR LES PARTIES  
POUR MENER A BIEN CES ECHANGES.

ARTICLE XI

CET ACCORD NE DOIT PAS AVOIR POUR EFFECT DE MODIFIER  
LES LOIS EN VIGUEUR DANS CHAQUE PAYS.

LES RESPONSABILITES DE CHAQUE GOUVERNEMENT ENONCEES  
DANS CET ACCORD SONT ASSUMEEES EN CONFORMITE A SA CONSTITUTION,  
SES LOIS ET REGLEMENTS.

ARTICLE XII

LE PRESENT ACCORD EST CONCLU POUR UNE DUREE DE 5 ANS.  
IL SERA RENOUVELE AUTOMATIQUEMENT POUR LA MEME PERIODE A  
MOINS QUE L'UNE DES PARTIES CONTRACTANTES N'AIT, TROIS  
LIMITED OFFICIAL USE

LIMITED OFFICIAL USE

PAGE 03 ALGIER 01446 02 OF 02 061342Z

MOIS AU PREALABLE, SIGNIFIE A L'AUTRE, PAR ECRIT, SON  
INTENTION DE LE REVISER TOTALEMENT OU EN PARTIE.

ARTICLE XIII

LE PRESENT ACCORD ENTRERA EN VIGUEUR LE JOUR DE SA  
SIGNATURE.

FAIT A-----LE-----,  
EN DEUX EXEMPLAIRES, EN LANGUE ARABE ET ANGLAISE, LES  
DEUX TEXTES FAISANT EGALEMENT FOILYNE

LIMITED OFFICIAL USE

NNN

## Message Attributes

**Automatic Decaptioning:** X  
**Capture Date:** 01-Jan-1994 12:00:00 am  
**Channel Indicators:** n/a  
**Current Classification:** UNCLASSIFIED  
**Concepts:** TEXT, CULTURAL EXCHANGE AGREEMENTS  
**Control Number:** n/a  
**Copy:** SINGLE  
**Sent Date:** 06-Jun-1977 12:00:00 am  
**Decaption Date:** 01-Jan-1960 12:00:00 am  
**Decaption Note:**  
**Disposition Action:** RELEASED  
**Disposition Approved on Date:**  
**Disposition Case Number:** n/a  
**Disposition Comment:** 25 YEAR REVIEW  
**Disposition Date:** 22 May 2009  
**Disposition Event:**  
**Disposition History:** n/a  
**Disposition Reason:**  
**Disposition Remarks:**  
**Document Number:** 1977ALGIER01446  
**Document Source:** CORE  
**Document Unique ID:** 00  
**Drafter:** n/a  
**Enclosure:** n/a  
**Executive Order:** N/A  
**Errors:** N/A  
**Expiration:**  
**Film Number:** D770200-1173  
**Format:** TEL  
**From:** ALGIERS  
**Handling Restrictions:** n/a  
**Image Path:**  
**ISecure:** 1  
**Legacy Key:** link1977/newtext/t19770689/aaaaczvs.tel  
**Line Count:** 236  
**Litigation Code IDs:**  
**Litigation Codes:**  
**Litigation History:**  
**Locator:** TEXT ON-LINE, ON MICROFILM  
**Message ID:** 5c91b784-c288-dd11-92da-001cc4696bcc  
**Office:** ACTION NEA  
**Original Classification:** LIMITED OFFICIAL USE  
**Original Handling Restrictions:** n/a  
**Original Previous Classification:** n/a  
**Original Previous Handling Restrictions:** n/a  
**Page Count:** 5  
**Previous Channel Indicators:** n/a  
**Previous Classification:** LIMITED OFFICIAL USE  
**Previous Handling Restrictions:** n/a  
**Reference:** 77 ALGIERS 1421  
**Retention:** 0  
**Review Action:** RELEASED, APPROVED  
**Review Content Flags:**  
**Review Date:** 12-Nov-2004 12:00:00 am  
**Review Event:**  
**Review Exemptions:** n/a  
**Review Media Identifier:**  
**Review Release Date:** n/a  
**Review Release Event:** n/a  
**Review Transfer Date:**  
**Review Withdrawn Fields:** n/a  
**SAS ID:** 2270290  
**Secure:** OPEN  
**Status:** NATIVE  
**Subject:** US-ALGERIAN CULTURAL AGREEMENT  
**TAGS:** SCUL, CU, AG, US  
**To:** STATE  
**Type:** TE  
**vdkgvwkey:** odbc://SAS/SAS.dbo.SAS\_Docs/5c91b784-c288-dd11-92da-001cc4696bcc  
**Review Markings:**  
Margaret P. Grafeld  
Declassified/Released  
US Department of State  
EO Systematic Review  
22 May 2009  
**Markings:** Margaret P. Grafeld Declassified/Released US Department of State EO Systematic Review 22 May 2009